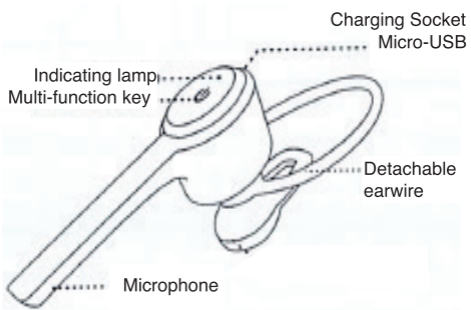




# Bluetooth Handsfree

With Multipoint Technology





TTEARSETBT200K

## Bluetooth Handsfree

### Multipoint Technology

UK	User Manual	4
IT	Manuale di istruzioni	5
D	Bedienungsanleitung	6
F	Mode d'emploi	7
ES	Manual de instrucciones	8
P	Manual de instruções	9
NL	Gebruikershandleiding	10
RUS	инструкция по эксплуатации	11
SWE	BRUKSANVISNING	12
PL	Podręcznik użytkownika	13
GR	ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ	14
TR	KULLANIM KILAVUZU	15
LV	Lietotāja rokasgrāmata	16
EE	KASUTAJA KÄSIRAAMAT	17
LT	VARTOTOJO VADOVAS	18
BG	Ръководство за потребителя	19

For other languages please contact us at [info@sbsmobile.com](mailto:info@sbsmobile.com) to receive your specific user manual.

# UK

## USER'S GUIDE

### INSTRUCTIONS:

Warning: fully charge the headset before to use it, by using an microUSB - USB

1. Power on: press about 3sec the multifunction button, the blue LED will flash 3 times and a beep sound
2. Power off: in standby mode, press and hold the multifunction button until the red LED flashes once and a beep sound
3. Associate: device off, press the multifunction button about 7 sec, until the LED flashes blue and red alternately. Turn on your Bluetooth device and set in search mode : when the devices will be connected to the headset beeps
4. Answer a call: telephone connected, press the multifunction button once, the headset beeps.
5. Hold a call: During the call, quickly press the multifunction button once.
6. End a call: During the call, press the multifunction button
7. Call last number: Press the multifunction button twice
8. Voice call: in stand-by, quickly press the multifunction button (if supported)
9. Microphone mute: in line, press (+) (-) about 2sec, the LED flashes blue and red 2 times, the earpiece will emit a signal
10. Music Mode: in Music mode quickly press the function key to pause and / or start
11. After 10 minutes without connection the headset switches off

### LED MEANING:

- Power: the blue LED flashes quickly 3 times
- State Association running : red and blue LED flash alternately
- Charging: red LED
- Full charge: blue LED

### RECHARGE BATTERIES IN SAFETY-POLYMER BATTERY:

- The headset has batteries removable lithium polymer
- Do not remove the batteries. Do not throw your headphones into the fire, the batteries may explode
- Remove batteries lithium polymer following the laws for disposal of batteries in force in your country
- If you don't follow the user advice for batteries, you may cause fire, explosion, injuries.
- Do not allow battery fluid to contact with eyes or skin. In case of contact wash with plenty of water and seek medical advice
- Do not expose lithium polymer batteries at temperatures above 60 °
- Do not dismantle, destroy, short-circuit : it may cause fire, injury, or other hazards
- Charge the phone before use
- Do not overcharge the batteries: you could shorten their duration

## MODALITÀ DI UTILIZZO

### ISTRUZIONI:

Attenzione: ricaricare l'auricolare completamente prima di utilizzarlo, servendosi di un cavo microUSB - USB.

1. Accensione : premere circa 3sec il tasto multifunzione, il led blu lampeggia 3 volte e viene emesso un segnale sonoro
2. Spegnimento: in modalità stand-by, premere a lungo il tasto multifunzione fino a che il led rosso lampeggia una volta e viene emesso un segnale sonoro
3. Associare : a dispositivo spento, premere circa 7sec il tasto multifunzione, fino a quando i led blu e rosso lampeggiano alternativamente. Accendere il Bluetooth del proprio dispositivo e impostare ricerca: quando i dispositivi saranno connessi l'auricolare emetterà un segnale acustico
4. Risposta ad una chiamata: con il telefono connesso, premere una volta il tasto multifunzione, l'auricolare emette un segnale.
5. Trattenere una chiamata: durante la chiamata, premere rapidamente una volta il tasto multifunzione.
6. Terminare una chiamata: durante la chiamata, premere il tasto multifunzione
7. Richiamare ultimo numero: premere due volte il tasto multifunzione
8. Chiamata vocale: in stand-by premere velocemente il tasto multifunzione (se supportato)
9. Microfono muto: in linea, premere (+)(-) circa 2sec, i led blu e rosso lampeggiano 2 volte, l'auricolare emetterà un segnale
10. Modalità musica: in modalità musica premere rapidamente il tasto funzione per pausa e/o avvio.
11. Dopo 10 minuti senza connessione l'auricolare si spegne

### SIGNIFICATO LED:

- Accensione: il led blu lampeggia rapidamente 3 volte
- Stato di associazione in corso: led blu e rosso lampeggiano alternativamente
- Ricarica : led rosso acceso
- Ricarica completa : led blu acceso

### RICARICA IN SICUREZZA DELLE BATTERIE AI POLIMERI DI LITIO:

- L'auricolare è dotato di batterie non rimovibili ai polimeri di litio
- Non rimuovere le batterie . Non gettare gli auricolari nel fuoco, le batterie potrebbero esplodere
- Eliminare le batterie ai polimeri di litio seguendo le leggi per lo smaltimento delle batterie in vigore nel vostro paese
- Non osservare i consigli d'uso per l'utilizzo delle batterie può provocare fuoco, esplosioni, incendi chimici
- Non consentire a liquido fuoriuscito dalle batterie di entrare in contatto con occhi o pelle. In caso di contatto lavare con molta acqua e chiedere un consiglio al medico
- Non esporre le batterie al polimero di litio a temperature superiori 60°
- Non smontare, distruggere, fare corto circuito perché può provocare incendi, ferite o altri pericoli
- Ricaricate il telefono prima dell'utilizzo
- Non sovraccaricate le batterie: potreste accorciare la loro durata

# D

## BENUTZERHANDBUCH

### HINWEISE:

Warnung: laden Sie den Kopfhörer vor, es zu benutzen, durch die Verwendung eines Micro-USB - USB

1. Schalten Sie: Presse über 3sec die Multifunktionstaste, die blaue LED 3-mal und einen Piepton blinkt
2. Ausschalten: Im Standby-Modus drücken und halten Sie die Multifunktionstaste, bis die rote LED blinkt einmal und ein Piepton
3. Mitarbeiterin: Gerät aus, drücken Sie die Multifunktionstaste etwa 7 Sekunden, bis die LED blinkt abwechselnd blau und rot. Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät und in den Suchmodus eingestellt: wenn die Geräte werden an die Headset gibt einen Signalton angeschlossen werden
4. Annehmen eines Anrufs: Telefon angeschlossen ist, drücken Sie die Multifunktionstaste einmal, das Headset einen Signalton.
5. Halten Sie einen Anruf: Während des Gesprächs schnell einmal drücken Sie die Multifunktionstaste.
6. Beenden eines Anrufs: Während des Gesprächs drücken Sie die Multifunktionstaste
7. Rufen letzte Nummer: Drücken Sie zweimal die Multifunktionstaste
8. Sprachanruf: im Stand-by, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste (falls unterstützt)
9. Mikrofon-Stummschaltung: in der Linie, drücken Sie (+) (-) ca. 2 s, blinkt die LED blau und rot 2-fache, der Hörer wird ein Signal auszusenden
- 10 Musik-Modus: in Musikmodus drücken Sie kurz die Funktionstaste und / oder Startpause
11. Nach 10 Minuten ohne Anschluss der Kopfhörer schaltet

### LED BEDEUTUNG:

- Leistung: die blaue LED blinkt schnell 3 mal
- Landesverband Lauf: rote und blaue LED blinken abwechselnd
- Der Ladevorgang: LED rot
- Volle Ladung: blaue LED

### LADEN SIE DIE BATTERIEN IN SICHERHEITS POLYMER-AKKU:

- Das Headset verfügt über abnehmbare Lithium-Polymer-Batterien
- Die Batterien nicht entfernen. Ihre Kopfhörer nicht werfen in das Feuer, könnten die Batterien explodieren
- Entfernen Sie die Batterien Lithium-Polymer folgende Gesetze zur Entsorgung von Akkus in Kraft in Ihrem Land
- Wenn Sie sich nicht an die Benutzerberatung für Batterien, können Sie Feuer, Explosion, Verletzungen verursachen.
- Lassen Sie keine Batterieflüssigkeit mit Augen oder Haut in Verbindung. Bei Berührung gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren
- Nicht Lithium-Polymer-Akkus bei Temperaturen über 60 ° aussetzen
- Nicht zerlegen, zerstören, Kurzschluss: Es kann Feuer, Verletzungen, oder andere Gefahren entstehen
- Laden Sie das Telefon vor der Verwendung
- Überladen Sie die Batterien nicht: Sie konnte ihre Dauer zu verkürzen

# F

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

### INSTRUCTIONS:

Attention: charger complètement le casque avant de l'utiliser, en utilisant un microUSB - USB

1. Mise sous tension: Presse sur 3sec le bouton multifonction, la LED bleue clignote 3 fois et un bip sonore
2. Éteignez: en mode veille, appuyez et maintenez le bouton multifonction jusqu'à ce que la LED rouge clignote une fois et un bip sonore
3. déléguée: appareil hors tension, appuyez sur le bouton multifonction environ 7 sec, jusqu'à ce que les LED clignote en bleu et rouge en alternance. Allumez votre appareil Bluetooth et réglez en mode de recherche: lorsque les appareils seront reliés aux oreillette émet un bip
4. Répondre à un appel: téléphone connecté, appuyez sur le bouton multifonction une fois, les bips de casque.
5. Maintenez un appel: Pendant l'appel, appuyez rapidement sur le bouton multifonction fois.
6. Terminer un appel: Pendant l'appel, appuyez sur le bouton multifonction
7. Appel dernier numéro: Appuyez deux fois sur le bouton multifonction
8. Appel vocal: en stand-by, appuyez rapidement sur le bouton multifonction (si supporté)
9. Désactivation du microphone: en ligne, appuyez sur (+) (-) à propos de 2sec, la LED clignote bleu et rouge 2 fois, l'écouteur émet un signal
10. Mode Musique: En mode Musique appuyez rapidement sur la touche de fonction pour faire une pause et / ou début
11. Après 10 minutes sans connexion du casque éteint

### SENS LED:

- Puissance: la LED bleue clignote rapidement 3 fois
- Association état de marche: rouge et bleu clignent en alternance
- Charge: LED rouge
- Pleine charge: LED bleue

### RECHARGEZ LES BATTERIES BATTERIE SÉCURITÉ-POLYMÈRE:

- Le kit oreillette dispose batteries lithium-polymère amovible
- Ne retirez pas les piles. Ne jetez pas vos écouteurs dans le feu, les batteries peuvent exploser
- Retirez les piles lithium-polymère suivant les lois pour l'élimination des piles en vigueur dans votre pays
- Si vous ne suivez pas les conseils de l'utilisateur pour les batteries, vous pouvez provoquer un incendie, une explosion, des blessures.
- Ne laissez pas du liquide de batterie contact avec les yeux ou la peau. En cas de contact laver abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste
- Ne pas exposer les batteries lithium-polymère à des températures supérieures à 60 °
- Ne pas démonter, de détruire, de court-circuit: il peut provoquer un incendie, des blessures ou d'autres dangers
- Chargez le téléphone avant utilisation
- Ne pas surcharger les batteries: vous pouvez raccourcir leur durée

### **INSTRUCCIONES:**

Advertencia: cargar completamente el auricular antes de usarlo, utilizando un microUSB - USB

1. Encienda: prensa sobre 3seg el botón multifunción, el LED azul parpadea 3 veces y un pitido
2. Apague: en el modo de espera, presione y mantenga presionado el botón multifunción hasta que el LED rojo parpadea una vez y un pitido
3. Asociado: dispositivo apagado, pulse el botón multifunción unos 7 segundos, hasta que el LED parpadea en azul y rojo alternativamente. Encienda el dispositivo Bluetooth y configurar en modo de búsqueda: cuando los dispositivos se conectarán a los auriculares pitidos
4. Responder a una llamada: teléfono conectado, pulse el botón multifunción una vez, el auricular emite un pitido.
5. Mantenga una llamada: Durante la llamada, pulse rápidamente el botón multifunción una vez.
6. Finalizar una llamada: Durante la llamada, pulse el botón multifunción
7. Llame último número: Pulse el botón multifunción dos veces
8. Llamada de voz: en stand-by, pulse rápidamente el botón multifunción (si es compatible)
9. silencio del micrófono: en línea, pulse (+) (-) sobre 2 segundos, el LED parpadea de color azul y rojo 2 veces, el auricular emitirá una señal
10. Modo de música: en el modo de música, pulse rápidamente la tecla de función para hacer una pausa y / o inicio
11. Después de 10 minutos sin conexión de los auriculares se apaga

### **SIGNIFICADO LED:**

- Potencia: parpadea el LED azul rápidamente 3 veces
- Asociación Estatal de funcionamiento: rojo y azul de flash LED alternativamente
- Carga: LED rojo
- Carga completa: LED azul

### **PILAS RECARGA EN BATERÍA DE SEGURIDAD-POLYMER:**

- El auricular dispone de baterías de polímero de litio extraíble
- No retire las baterías. No tire de los auriculares en el fuego, las baterías pueden explotar
- Retire las baterías de polímero de litio siguiendo las leyes para la eliminación de las pilas en vigor en su país
- Si usted no sigue el consejo de usuarios para las baterías, puede provocar un incendio, explosión, lesiones.
- No permita que el fluido de la batería al contacto con los ojos o la piel. En caso de contacto lavar con abundante agua y acudir al médico
- No exponga las baterías de polímero de litio a temperaturas superiores a 60 °
- No desmontar, destruir, cortocircuito: puede provocar un incendio, lesiones, u otros peligros
- Cargue el teléfono antes de su uso
- No sobrecargue las baterías: se podría acortar su duración



# P

## GUIA DO USUÁRIO

### INSTRUÇÕES:

Aviso: carregar totalmente o fone de ouvido antes de usá-lo, usando um microUSB - USB

1. Ligue: Imprensa sobre 3sec o botão multifuncional, o LED azul pisca 3 vezes e um sinal sonoro
2. Desligar: no modo de espera, pressione e segure o botão de multifunções até que o LED vermelho pisca uma vez e um sinal sonoro
3. Associado: dispositivo, pressione o botão multifuncional cerca de 7 segundos, até o LED piscar azul e vermelho alternadamente. Ligue o seu dispositivo Bluetooth e coloque no modo de pesquisa: quando os dispositivos serão conectados aos sinais sonoros de fone de ouvido
4. Atender uma chamada: telefone ligado, pressione o botão multifuncional uma vez, os bipes de fone de ouvido.
5. Mantenha uma chamada: Durante a chamada, pressione rapidamente o botão multifuncional uma vez.
6. Encerrar uma chamada: Durante a chamada, pressione o botão multifuncional
7. Chame último número: Pressione o botão multifunções duas vezes
8. Chamada de voz: em stand-by, aperte rapidamente o botão multifuncional (se for suportado)
9. Microfone mudo: em linha, pressione (+) (-) sobre 2seg, o LED pisca azul e vermelho duas vezes, o receptor emite um sinal
10. Modo Música: no modo Música, pressione rapidamente a tecla de função para fazer uma pausa e / ou início
11. Após 10 minutos sem conexão do fone de ouvido desliga

### SIGNIFICADO LED:

- Alimentação: o LED azul pisca rapidamente 3 vezes
- Associação estado de execução: vermelho e azul piscam alternadamente LED
- Carregamento: LED vermelho
- Carga completa: LED azul

### Recarregue as baterias em Segurança-Polymer Battery:

- O fone de ouvido tem baterias de polímero de lítio removível
- Não retire as pilhas. Não jogue seus fones de ouvido para o fogo, as baterias podem explodir
- Retire as pilhas de polímero de lítio de acordo com as leis de eliminação de baterias em vigor no seu país
- Se você não seguir o conselho do usuário para baterias, você pode causar incêndio, explosão, ferimentos.
- Não permita que o líquido da bateria entrar em contato com os olhos ou pele. Em caso de contacto lavar abundantemente com água e consultar um especialista
- Não exponha baterias de polímero de lítio a temperaturas superiores a 60 °
- Não desmontar, destruir, curto-circuito: ele pode causar um incêndio, lesões ou outros perigos
- Carregar o telefone antes de usar
- Não sobrecarregue as pilhas: você pode encurtar a sua duração

### **INSTRUCTIES:**

Waarschuwing: de headset volledig op te laden alvorens het te gebruiken, door middel van een microUSB - USB

1. Power on: Pers over 3 seconden op de multifunctionele knop, de blauwe LED knippert 3 keer en een pieptoon
2. Uitschakelen: in de standby-modus, houdt u de multifunctionele knop tot de rode LED knippert één keer en een pieptoon
3. Associate: apparaat uit, druk op de multifunctionele knop ongeveer 7 seconden, tot de LED knippert blauw en rood afwisselend. Zet uw Bluetooth-apparaat en stel op zoek naar de modus: wanneer de apparaten worden aangesloten op de hoofdtelefoon piept
4. Beantwoord een gesprek: telefoon aangesloten, drukt u op de multifunctionele knop te drukken, de headset piept.
5. Houd een gesprek: Gedurende het gesprek al snel één keer op de multifunctionele knop.
6. Een gesprek beëindigen: Tijdens het gesprek, drukt u op de multifunctionele knop
7. Oproep laatste nummer: Druk tweemaal op de multifunctionele toets
8. Voice oproep: in stand-by, druk snel op de multifunctionele knop (indien ondersteund)
9. Microfoon uit: in de lijn, drukt u op (+) (-) ongeveer 2 sec, de LED knippert blauw en rood 2 keer, de luidspreker zal een signaal uitzenden
10. Music Mode: in Music modus snel druk op de functietoets om en / of start pauzeren
11. Na 10 minuten zonder aansluiting van de headset uitgeschakeld

### **LED BETEKENIS:**

- Vermogen: de blauwe LED knippert snel 3 keer
- Staat Association running: rood en blauw LED-flitser afwisselend
- Opladen: rode LED
- Volledig opladen: blauwe LED

### **RECHARGE BATTERIJEN IN SAFETY-POLYMEER BATTERIJ:**

- De headset heeft batterijen verwisselbare lithium-polymeer
- Niet de batterijen te verwijderen. Gooi uw koptelefoon in het vuur, kunnen de batterijen exploderen
- Verwijder de batterijen lithium-polymeer volgens de wetten voor de verwijdering van batterijen die in uw land
- Als u zich niet aan de gebruiker advies voor batterijen, kunt u brand, ontploffing, verwondingen veroorzaken.
- Laat geen batterij vloeistof contact met de ogen of de huid. Bij aanraking wassen met veel water en medisch advies inwinnen
- Gebruik lithium-polymeer batterijen niet bloot aan temperaturen boven 60 °
- Niet demonteren, vernietigen, kortsluiten: het kan brand, letsel of andere gevaren veroorzaken
- Laad de telefoon voor gebruik

### ИНСТРУКЦИЯ:

Внимание: полностью зарядить гарнитуру, прежде чем использовать его, с помощью MicroUSB - USB

1. Включите: нажмите 3сек Многофункциональная кнопка, синий светодиод будет мигать 3 раза и звуковой сигнал
2. Выключите: в режиме ожидания нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку, пока красный светодиод мигает один раз, и звуковой сигнал
3. Ассоциированный: устройство с, нажмите многофункциональную кнопку около 7 сек, пока индикатор мигает синим и красным цветом. Включите устройство Bluetooth и установите в режиме поиска: когда устройства будут подключены к гарнитуре сигналов
4. Ответ на вызов: телефон, подключенный, нажмите многофункциональную кнопку один раз, гарнитура подает звуковой сигнал.
5. Удержание вызова: Во время разговора, быстро нажмите многофункциональную кнопку один раз.
6. Завершение вызова: Во время разговора, нажмите многофункциональную кнопку
7. Вызов последнего номера: Нажмите многофункциональную кнопку дважды
8. Голосовой вызов: в режиме ожидания, быстро нажмите многофункциональную кнопку (если поддерживается)
9. Отключение микрофона: в строке, нажмите (+) (-) о 2 секунды, индикатор мигает синим и красным 2 раза, динамика будет излучать сигнал
10. Режим музыки: в режиме прослушивания музыки быстро нажмите функциональную клавишу, чтобы приостановить и / или старт
11. Через 10 минут без связи гарнитура выключается

### LED ЗНАЧЕНИЕ:

- Мощность: синий светодиод мигает быстро 3 раза
- Государственная ассоциация работает: красный и синий светодиод вспышки попеременно
- Зарядка: красный светодиод
- Полная зарядка: синий светодиод

### ПЕРЕЗАРЯДИТЬ БАТАРЕИ В БЕЗОПАСНОСТИ-ПОЛИМЕРНЫЙ АККУМУЛЯТОР:

- Гарнитура имеет съемный литий полимерной батареи
- Не снимайте батареи. Не бросайте ваши наушники в огонь, батареи могут взорваться
- Удалите батареи лития полимера следуя законам по утилизации аккумуляторных батарей в силу в вашей стране
- Если вы не будете следовать советам пользователя для батарей, может привести к пожару, взрыву, травмам.
- Не дайте батарее жидкости связаться с глаз или кожи. В случае контакта промойте большим количеством воды и обратиться к врачу
- Не подвергайте литиевые полимерные батареи при температуре выше 60 °
- Не разбирайте, уничтожить, короткое замыкание: это может привести к пожару, травмам или других опасностей
- Зарядка телефона перед использованием

# SWE

## BRUKSANVISNING

### INSTRUKTIONER:

Varning: ladda headsetet innan man använder det, genom att använda en microUSB - USB

1. Slå på: pressen om 3sec på flerfunktionsknappen, den blå lysdioden blinkar 3 gånger och en ljudsignal
2. Stäng av: i vänteläge, tryck och håll multifunktionsknappen tills den röda lampan blinkar en gång och en ljudsignal
3. Associate: enheten, trycker du på flerfunktionsknappen ca 7 sekunder, tills lampan blinkar blått och rött växelvis. Slå på din Bluetooth-enhet och ställ in i sökläget: när produkterna kommer att anslutas till headsetet piper
4. Besvara ett samtal: telefon ansluten, trycker du på flerfunktionsknappen en gång, piper headsetet.
5. Håll ett samtal: Under ett samtal trycker du snabbt på flerfunktionsknappen en gång.
6. Avsluta ett samtal: Under samtalet trycker du på flerfunktionsknappen
7. Ring senaste numret: Tryck på flerfunktionsknappen två gånger
8. Röstsamtal: i stand-by, trycker du snabbt på flerfunktionsknappen (om det stöds)
9. Ljudavstängning: i linje genom att trycka på (+) (-) om 2 sek, LED blinkar blått och rött 2 gånger, kommer hörluren avger en signal
10. Musikläge: I musikläget trycker snabbt på funktionsknappen för att pausa och / eller start
11. Efter 10 minuter utan anslutning headsetet stängs av

### LED betydelse:

- Effekt: Den blå lysdioden blinkar snabbt tre gånger
- Statligt Association igång: röda och blå LED blinkar växelvis
- Laddning: röd lysdiod
- Full laddning: blå lysdiod

### LADDA BATTERIERN I SÄKERHETS POLYMER BATTERI:

- Headsetet har batterier avtagbar litiumpolymer
- Ta inte bort batterierna. Kasta inte hörlurarna i elden, kan batterierna explodera
- Ta ur batterierna litiumpolymer följa lagar för kassering av batterier som gäller i ditt land
- Om du inte följer användar råd för batterier, kan du orsaka brand, explosion, skador.
- Låt inte batterisyra kommer i kontakt med ögon eller hud. Vid kontakt tvätta med rikligt med vatten och kontakta läkare
- Utsätt inte litiumpolymerbatterier vid temperaturer över 60 °
- Plocka inte isär, förstöra, kortslutning: det kan orsaka brand, skada eller andra faror
- Ladda telefonen före användning
- Inte överladda batterierna: du kan förkorta deras varaktighet

### **INSTRUKCJA:**

Ostrzeżenie: w pełni naładować słuchawkę, zanim go używać, za pomocą microUSB - USB

1. Włącz: prasie o 3 sekundy przycisk wielofunkcyjny, niebieska dioda LED będzie migać 3 razy i sygnał dźwiękowy
2. Wyłącz: w trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny, aż zacznie migać czerwona dioda raz sygnał dźwiękowy
3. Zastępca: urządzenie wyłączyć, naciśnij przycisk wielofunkcyjny o 7 sekund, aż dioda miga na niebiesko i czerwono na przemian. Włącz urządzenie Bluetooth i ustawić w trybie wyszukiwania: gdy urządzenia będą podłączone do zestawu słuchawkowego dźwiękiem
4. Odbieranie połączeń: telefon podłączony, naciśnij przycisk wielofunkcyjny raz, sygnał dźwiękowy zestawu słuchawkowego.
5. Zawieszenie połączenia: Podczas rozmowy, szybko naciśnij raz przycisk wielofunkcyjny.
6. Zakończenie połączenia: Podczas połączenia naciśnij przycisk wielofunkcyjny
7. Zaproszenie ostatni numer: Naciśnij dwukrotnie przycisk wielofunkcyjny
8. Połączenie głosowe: w gotowości, szybko naciśnij przycisk wielofunkcyjny (jeśli jest obsługiwany)
9. Wyciszenie mikrofonu: w linii, naciśnij (+) (-) o 2 sek, dioda miga na niebiesko i czerwono 2 razy, słuchawka wyemituje sygnał Tryb Muzyka
10. w trybie Muzyka szybko naciśnij klawisz funkcyjny, aby wstrzymać i / lub rozpoczęcia
11. Po 10 minutach bez podłączenia zestawu słuchawkowego wyłącza

### **ZNACZENIE LED:**

- Moc: niebieska dioda miga 3 razy szybko
- Stowarzyszenie Stan jazdy: czerwone i niebieskie lampy LED na przemian
- Ładowanie: czerwona dioda LED
- Pełna opłata: niebieska dioda LED

### **NAŁADUJ BATERIE W SAFETY-POLY:**

- Zestaw słuchawkowy usuwania baterii litowo-polimerowych
- Nie należy wyjąć z niego baterie. Nie wyrzucaj swoich słuchawek do ognia, baterie mogą eksplodować
- Wyjmij baterie litowo-polimerowa po prawami dotyczącymi utylizacji baterii obowiązujących w Twoim kraju
- Jeśli nie stosować się do zaleceń obsługi dla baterii, może spowodować pożar, wybuch, obrażenia.
- Nie dopuszczać do kontaktu płynu baterii z oczami, skórą. W przypadku kontaktu przemyć dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza
- Nie narażaj baterii litowo-polimerowy w temperaturze powyżej 60 ° C
- Nie demontować, niszczyć, zwarcie: może to spowodować pożar, obrażenia ciała lub innych zagrożeń
- Naładuj telefon przed użyciem
- Nie należy przeładowywać baterii: można skrócić czas ich trwania

### ΟΔΗΓΙΕΣ:

Προειδοποίηση: φορτίζετε πλήρως το ακουστικό, πριν να το χρησιμοποιήσετε, χρησιμοποιώντας ένα microUSB - USB

1. Ενεργοποίηση: πιέστε για 3 sec το πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών, το μπλε LED θα αναβοσβήνει 3 φορές και ένα ηχητικό σήμα
2. Απενεργοποίηση: σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών έως ότου η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά και ένας ήχος μπιπ
3. Συνεργάτης: συσκευή, πατήστε το πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών για 7 δευτερόλεπτα, έως ότου η λυχνία αναβοσβήνει μπλε και κόκκινο χρώμα εναλλάξ. Ενεργοποιήστε τη συσκευή Bluetooth σας και να ρυθμίσετε τον τρόπο λειτουργίας Αναζήτηση: όταν οι συσκευές θα πρέπει να συνδέονται με τα ηχητικά σήματα ακουστικά
4. Απάντηση κλήσης: τηλεφωνική σύνδεση, πατήστε το πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών μία φορά, τα ηχητικά σήματα ακουστικά.
5. Κρατήστε μια κλήση: Κατά τη διάρκεια της κλήσης, πιέστε γρήγορα μία φορά το πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών.
6. Τερματισμός κλήσης: Κατά τη διάρκεια της κλήσης, πατήστε το πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών
7. Κλήση του τελευταίου αριθμού: Πατήστε το πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών δύο φορές
8. Φωνητική κλήση: σε stand-by, πατήστε γρήγορα το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (αν υποστηρίζεται)
9. Σίγασης μικροφώνου: στη γραμμή, πατήστε το πλήκτρο (+) (-) για 2sec, η λυχνία αναβοσβήνει μπλε και κόκκινο χρώμα 2 φορές, το ακουστικό θα εκπέμψει ένα σήμα
10. Λειτουργία μουσικής: σε λειτουργία μουσικής, πατήστε γρήγορα το πλήκτρο λειτουργίας για να διακόψετε ή / και την έναρξη
11. Μετά από 10 λεπτά χωρίς να συνδεθεί το ακουστικό απενεργοποιείται αυτόματα

### LED Σημασία:

- Ισχύς: αναβοσβήνει το μπλε LED γρήγορα 3 φορές
- Κρατική Ένωση λειτουργίας: κόκκινο και μπλε LED αναβοσβήνουν εναλλάξ
- Φόρτιση: κόκκινο LED
- Πλήρης φόρτιση: μπλε LED

### ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ-ΠΟΛΥΜΕΡΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

- Το ακουστικό διαθέτει μπαταρίες αφαιρούμενη πολυμερών λιθίου
- Μην αφαιρείτε τις μπαταρίες. Μην πετάτε τα ακουστικά σας στη φωτιά, οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες πολυμερών λιθίου σύμφωνα με τους νόμους για την απόρριψη των μπαταριών ισχύουν στη χώρα σας
- Αν δεν ακολουθήσετε τις συμβουλές των χρηστών για τις μπαταρίες, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη, οι τραυματισμοί.
- Μην αφήνετε το υγρό της μπαταρίας να έρθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα. Σε περίπτωση επαφής ξεπλύνετε με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες πολυμερών λιθίου σε θερμοκρασίες άνω των 60 °
- Μην αποσυναρμολογείτε, να καταστρέψουν, βραχυκύκλωμα: μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, τραυματισμό, ή άλλους κινδύνους
- Φορτίστε το τηλέφωνο πριν από τη χρήση
- Μην υπερφορτώσει τις μπαταρίες: θα μπορούσε να συντομεύσει τη διάρκεια ισχύος

# TR

## KULLANIM KILAVUZU

### TALİMATI:

- Uyarı: Bir microUSB kullanarak, bunu kullanmak için önce tamamen kulaklığı şarj - USB
1. Güç: 3 saniye ilgili basın işlevli düğme, mavi LED 3 kez ve bir bip sesi yanıp söner
  2. Kapatma: Bekleme modunda tuşuna ve kırmızı kez LED yanıp söner kadar çok işlevli düğmesini basılı tutun ve bir bip sesi
  3. Ön: Cihaz kapalı, dönüşümlü LED yanıp söner, mavi ve kırmızı kadar, çok fonksiyonlu düğmesi yaklaşık 7 saniye basın. Bluetooth Aygıtı açın ve arama modunda ayarlayın: cihazlar kulaklık bip sesi bağlı olacak zaman
  4. Telefon bağlandığında, bir kez kulaklık bip işlevli butonuna basın: Aramayı cevaplama.
  5. Bir aramayı tutun: Görüşme sırasında, hızlı bir şekilde bir kez işlevli düğmesine basın.
  6. Bir aramayı sonlandırma: Görüşme sırasında, çok işlevli butonuna basın
  7. Çağrı son numara: iki işlevli düğmesine basın
  8. Sesli arama: Stand-by, hızla çok işlevli düğmesine de (destekleniyorsa)
  9. Mikrofonun sesini kapatma: hattında basın (+) (-) 2sn hakkında, LED mavi yanıp söner ve kırmızı 2 kez, kulaklık bir sinyal yayacaktır
  10. Müzik Modu: Müzik modu hızlı ve / veya başlangıç duraklatmak için işlev tuşuna basın içinde Bağlantısı olmadan 10 dakika sonra 11. kulaklık kapanır

### LED ANLAM:

- Güç: hızlı mavi LED yanıp söner 3 kez
- Devlet Dernek çalışan: kırmızı ve mavi sırayla LED flaş
- Şarj: kırmızı LED
- Tam şarj: mavi LED

### GÜVENLİK-polimer pil ŞARJ AKÜ:

- Kulaklık Pilleri çıkarılabilir bir lityum polimer vardır
- Pilleri çıkarmayın. Ateşe Kulaklığınızı atmayın, piller patlayabilir
- Ülkenizde yürürlükte olan pillerin bertarafı için yasaları aşağıdaki piller lityum polimer kaldır
- Eğer piller için kullanıcı tavsiyesi takip etmezseniz, size yangın, patlama, yaralanmalara neden olabilir.
- Akü sıvısı gözlerinize veya deri ile temas etmesine izin vermeyin. Temas halinde bol su ile yıkayın ve doktora başvurun
- 60 ° C'nin üzerindeki sıcaklıklarda lityum polimer pil maruz bırakmayın
- Sökmeyin, kısa devre yok: Yangına, yaralanmaya veya diğer tehlikelere yol açabilir
- Kullanmadan önce telefonu şarj
- Pilleri aşırı şarj etmeyin: Eğer sürelerini kısaltmak olabilir

**LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA****INSTRUKCIJAS:**

- Brīdinājums: pilnībā uzlādēt austiņas pirms to lietot, izmantojot kādu microUSB - USB
1. Power on?: Presē par 3sek daudzfunkciju pogu, zils LED mirgos 3 reizes un skaņas signāls
  2. Power off: gaidīšanas režīmā nospiediet un turiet daudzfunkciju pogu, līdz sarkanā gaismas diode mirgo reizi un skaņas signāls
  3. Associate: ierīci, nospiediet daudzfunkciju pogu apmēram 7 sek, līdz LED mirgo zilā un sarkanā krāsā pārmaiņus. Ieslēdziet Bluetooth ierīci un iestatīt meklēšanas režīmā: kad ierīces tiks savienota ar austiņu iepīkstas
  4. Atbilde uz zvani: telefona savienots, nospiediet daudzfunkciju pogu vienreiz, austiņām pīkstieni.
  5. Turiet zvani: Sarunas laikā, ātri nospiediet daudzfunkciju pogu vienu reizi.
  6. Beigt zvani: Sarunas laikā nospiediet pogu daudzfunkciju
  7. Call pēdējais numurs: nospiediet daudzfunkciju pogu divreiz
  8. Balss zvans?: In stand-by, ātri nospiediet daudzfunkciju pogu (ja tās ir atbalstītas)
  9. Mikrofona skaņas izslēgšana: in līniju, nospiediet (+) (-) par 2sec, LED mirgo zilā un sarkanā 2 reizes, auss izdos signālu
  10. Mūzika Mode?: In Music režīmā ātri nospiediet funkcijas taustiņu, lai apturētu un / vai dibināt
  11. Pēc 10 minūtēm bez savienojuma austiņas izslēdzas

**LED NOZĪME:**

- Jauda: zils LED ātri mirgo 3 reizes
- Valsts Asociācija darbojas: sarkanā un zilā LED zibspuldzi pārmaiņus
- Uzlāde: sarkana LED
- Pilna maksa: zils LED

**UZLĀDĒT BATERIJAS SAFETY-POLIMĒRU BATERIJA:**

- Austiņas ir Akumulatori noņemams litija polimēru
- Vai nav izņemiet baterijas. Nemetiet austiņas ugunī, baterijas var eksplodēt
- Izņemiet baterijas litija polimēru pēc likumiem par atbrīvošanos no akumulatoriem, kas ir spēkā jūsu valstī
- Ja jums nav sekot lietotāja padomu baterijām, jūs var izraisīt ugunsgrēku, eksploziju, traumas.
- Neļaujiet akumulatora šķidrums sazināties ar acīm vai ādu. Gadījumā, ja saskaras mazgāt ar lielu daudzumu ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību
- Nepakļaujiet litija polimēru akumulatori temperatūrā virs 60 °
- Nedrīkst izjaukt, iznīcināt, īssavienojumu: tas var izraisīt ugunsgrēku, ievainojumus vai citu apdraudējumu
- Uzlādējiet tālruni pirms lietošanas
- Vai nav pārmaksu baterijas: jūs varētu saīsināt to ilgumu



## KASUTAJA KÄSIRAAMAT

### JUHEND:

Hoiatus: täislaadimine peakomplekt enne seda kasutada, mida kasutavad microUSB - USB

1. Sisse-: ajakirjanduses 3sec multifunktsionaalset nuppu, sinine LED vilgub 3 korda ja piiksu
2. Toite väljalülitamine ooterežiimis vajutage ja hoidke multifunktsionaalset nuppu kuni punane LED vilgub üks kord ja piiksu
3. Associate: seade välja, vajutage multifunktsionaalset nuppu umbes 7 sek, kuni LED vilgub siniselt ja punaselt vilkuma. Lülitage Bluetooth seadmega ja seatud otsimisrežiimis: kui seadmed on ühendatud peakomplekt sellest piiksuga märku
4. Kõne: telefon on ühendatud, vajutage multifunktsionaalset nuppu, kostab piiks.
5. Hoidke kõne: kõne ajal vajutage kiiresti multifunktsionaalset nuppu.
6. Lõpetage kõne: kõne ajal vajutage multifunktsionaalset nuppu
7. Call viimase number: vajutage multifunktsionaalset nuppu kaks korda
8. Kõne: stand-by, kiiresti vajutage multifunktsionaalset nuppu (kui neid toetatakse)
9. Mikrofoni vaigistamine: rida, vajutage (+) (-), umbes 2sec, LED vilgub siniselt ja punaselt 2 korda, kuular kostab signaal
10. Music Mode: Muusika režiim kiiresti vajutage funktsiooniklahvi peatamiseks ja / või start
11. Pärast 10 minutit, ilma ühendus lülitub peakomplekt välja

### LED tähendus:

- Võimsus: sinine LED vilgub kiiresti 3 korda
- Riigi Association jooksmine: punane ja sinine LED vilguvad kordamööda
- Laadimine: punane LED
- Täielik laadimine: sinine LED

### PATAREIDE LAADIMISEKS SAFETY-POLÜMEER AKU:

- Peakomplekt on patareid eemaldatav liitium polümeer
- Ärge eemaldage patareid. Ära viska oma kõrvaklapid tulle, patareid võivad plahvatada
- Eemaldage patareid liitium polümeer järgmised seadused utiliseerimine teie riigis kehtivatele
- Kui te ei järgi kasutaja nõuanded patareid, võite põhjustada tulekahju, plahvatus, vigastusi.
- Ärge laske aku vedeliku kontakti silmade ja nahaga. Sattumisel pesta rohke veega ja pöörduda arsti poole
- Ärge jätke liitiumpolümeerpatareid temperatuuril üle 60 °
- Ärge võtke, hävitada, lühis: see võib põhjustada tulekahju, vigastusi või muud ohud
- Laadige telefoni enne kasutamist
- Ärge koormama patareid: võid lühendada nende kestus

### INSTRUKCIJOS:

Įspėjimas: visiškai įkraukite ausines prieš jį naudoti, naudojant microUSB - USB

1. Įjunkite Spaudoje apie 3sec daugiafunkcij mygtuką, mėlyna lemputė mirksės 3 kartus ir pyptelėjimą garsą
2. Išjungti: Laukimo režime, paspauskite ir palaikykite nuspaudę daugiafunkcij mygtuką, kol raudonas LED mirksi kartą ir pypsėjimas
3. Koledžas: prietaisas išjungtas, paspauskite daugiafunkcinį mygtuką į apie 7 sek, kol LED mirksi mėlyna ir raudona pakaitomis. Įjunkite "Bluetooth" įrenginį ir nustatyti paieškos režimą: kai prietaisai bus prijungti prie ausinių pypsi
4. Atsiliepimas į skambutį: Telefonas prijungtas, paspauskite daugiafunkcij mygtuką vieną kartą, ausines pypsi.
5. Laikykite paskambinti: Pokalbio metu greitai paspauskite daugiafunkcinį mygtuką vieną kartą.
6. Pabaiga paskambinti: Pokalbio metu paspauskite daugiafunkcij mygtuką
7. Kvietimas paskutinis numeris: Paspauskite daugiafunkcinį mygtuką du kartus
8. Balso skambutis: Budėjimo, greitai paspauskite daugiafunkcinį mygtuką (jei palaikoma)
9. Mikrofonas nebylys: linija, paspauskite (+) (-) apie 2 sek, LED mirksi mėlyna ir raudona 2 kartus, ausinės bus išmesti signalą
10. Muzika režimas: į muzikos režimą greitai paspauskite funkcinį klavišą pristabdyti ir / arba Pradėti
11. Po 10 minučių neprijungus ausinės išsijungia

### LED REIKŠMĖS:

- Galia: mėlyna LED mirksi greitai 3 kartus
- Valstybės asociacija veikia: raudona ir mėlyna LED blykste pakaitomis
- Įkrovimas: raudonas LED
- Visas mokestis: mėlyna lemputė

### ĮKRAUKITE BATERIJAS SAUGOS-POLYMER BATERIJA:

- Laisvų rankų įranga turi BATERIJŲ išimamas ličio polimero
- Neišimkite baterijos. Nemeskite ausines į ugnį, baterijos gali sprogti
- Po šalinimo baterijų galiojančius įstatymus savo šalyje Pašalinti baterijos Ličio polimero
- Jei jūs neturite sekti vartotojo patarimai baterijų, gali kilti gaisras, sprogimas, traumų.
- Saugokitės, kad akumulatoriaus skysčio kontakto su akimis ir oda. Patekus plauti gausiu vandens kiekiu ir kreiptis į gydytoją
- Saugokite ličio polimerų baterijų esant temperatūrai virš 60 °
- Neardykite, sunaikinti, trumpasis jungimas: jis gali sukelti gaisrą, susižeisti ar kitų pavojų
- Įkraukite telefoną prieš naudojimą
- Negalima perkrauti baterijas: galite sutrumpinti jų trukmę

### УКАЗАНИЯ:

Внимание: пълното зареждане на слушалката, преди да го използвате, чрез използване на MicroUSB - USB

1. Включете: натиснете за 3 сек многофункционалния бутон, синият индикатор ще мига 3 пъти и се чува звук
2. Изключване: в режим на готовност, натиснете и задръжте многофункционалния бутон, докато червеният светодиод светва веднъж и се чува звук
3. Associate: устройството, натиснете многофункционалния бутон за 7 сек, докато индикаторът мига в синьо и червено с редуване. Включете Bluetooth устройство и да зададете в режим Търсене на: когато изделията ще бъдат свързани към Слушалката издава сигнал
4. Отговор на повикване: телефон, свързан, натиснете многофункционалния бутон веднъж, Слушалката издава сигнал.
5. Хванете на разговор: По време на разговор, натиснете бързо бутона мултифункционалния веднъж.
6. Прекратяване на повикване: По време на разговор натиснете бутона, мултифункционален
7. Call последен номер: Натиснете бутона мултифункционалния два пъти
8. Гласово повикване: в стенд-бай, натиснете бързо бутона мултифункционалния (ако се поддържа)
9. Заглушаване на микрофона: в съответствие, натиснете (+) (-) за 2сек, той мига синьо и червено 2 пъти, слушалката ще излъчват сигнал
10. Music Mode: в режим Music бързо натиснете функционалния клавиш за пауза и / или начало
11. След 10 минути без връзка слушалките се изключват

### LED ЗНАЧЕНИЕ:

- Мощност: синия светодиод мига бързо 3 пъти
- Членка Асоциация бягане: червено и синьо LED светкавица редувайки
- Зареждане: червен LED
- Пълното зареждане: синя LED

### ПРЕЗАРЕЖДАНЕ БАТЕРИИТЕ В БЕЗОПАСНОСТ-ПОЛИМЕРНА БАТЕРИЯ:

- Слушалката има батерии сменяема литиево полимерна
- Не изваждайте батериите. Не изхвърляйте вашите слушалки в огъня, батериите могат да експлодират
- Извадете батериите литиево-полимерна следната законите за изхвърляне на батерии в сила във вашата страна
- Ако не следвате съветите на потребителя за батерии, може да доведе до пожар, експлозия, наранявания.
- Да не се допуска от акумулатора да се свържете с очите или кожата. В случай на контакт измийте обилно с вода и да се потърси медицинска помощ
- Не излагайте на литий-полимерни батерии при температури над 60 °
- Не разглобявайте, унищожите, късо съединение: тя може да предизвика пожар, наранявания или други опасности
- Заредете телефона, преди употреба
- Не надценка батериите: вие може да скъси продължителността им

